



# MANITOBA

## THE NORTH-WEST LINE ELEVATORS ASSOCIATION INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 125

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE NORTH-WEST LINE ELEVATORS ASSOCIATION »

L.R.M. 1990, c. 125

As of 2017-11-21, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-11-21. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The North-West Line Elevators Association Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 125

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation « The North-West Line Elevators Association »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 125

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 125

### THE NORTH-WEST LINE ELEVATORS ASSOCIATION INCORPORATION ACT

WHEREAS the persons hereinafter named, by their petition, represented that the establishment of a company for general dealing in grain and merchandise, including the insurance of the same against loss by fire, hail, frost or other cause, and for the other purposes, would be for the benefit of the Province of Manitoba, and they prayed that The North-West Grain Dealers' Association should be incorporated: Samuel Peck Clark, John Love, William Henry McWilliams, Alexander Reid and William Wallace McMillan, all of the City of Winnipeg, in Manitoba, grain dealers;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate "The North-West Grain Dealers' Association"*, assented to February 8, 1904;

AND WHEREAS the name of the corporation changed to The North-West Line Elevators Association;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

## CHAPITRE 125

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE NORTH-WEST LINE ELEVATORS ASSOCIATION »

ATTENDU QUE Samuel Peck Clark, John Love, William Henry McWilliams, Alexander Reid et William Wallace McMillan, négociants en grains, tous de Winnipeg au Manitoba, ont fait valoir que l'établissement d'une compagnie faisant le commerce de grains et de marchandises de tout genre, assurant contre l'incendie, la grêle, le gel et d'autres sinistres et poursuivant d'autres fins, profiterait à la province du Manitoba, et qu'ils ont demandé la constitution en corporation de « The North-West Grain Dealers' Association »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate "The North-West Grain Dealers' Association"* » sanctionnée le 8 février 1904;

ATTENDU QUE le nom de la corporation a été changé pour celui de « The North-West Line Elevators Association »;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### **Continuation**

**1** The North-West Line Elevators Association (hereinafter referred to as the "company") is continued as a corporation, consisting of those persons who were shareholders of the company on the coming into force of this Act and such other persons as become shareholders.

#### **Capital stock**

**2** The capital stock of the company shall consist of \$20,000. divided into 20,000 shares of \$1. each.

#### **Eligibility to be shareholder**

**3** Shareholders eligible to hold shares in the company shall be restricted to persons, firms or corporations approved by the directors of the company and owning or operating grain elevators in Manitoba, Saskatchewan or Alberta on the basis of one share of fully paid-up stock for each elevator so owned or operated.

#### **Limit on shareholders**

**4(1)** The number of shareholders in the company is limited to 50.

#### **No public subscription**

**4(2)** Any invitation to the public to subscribe for shares or securities of the company is prohibited.

#### **Consent of directors to transfer**

**4(3)** No share in the capital stock of the company shall be transferred without the consent of the directors, signified by a resolution passed by the directors.

#### **Private company**

**4(4)** The company is a private company as a private company is defined in *The Securities Act*.

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### **Prorogation**

**1** L'organisme dénommée « The North-West Line Elevators Association » (ci-après appelé la « Compagnie ») est prorogé à titre de corporation composée des personnes qui en sont actionnaires.

#### **Capital-actions**

**2** Le capital-actions de la Compagnie est de 20 000 \$, soit 20 000 actions de 1 \$ chacune.

#### **Actionnaires**

**3** Seules les personnes, les entreprises et les corporations approuvées par les administrateurs de la Compagnie et possédant ou exploitant des silos au Manitoba, en Saskatchewan ou en Alberta peuvent détenir des actions de la Compagnie, sur la base d'une action entièrement libérée pour chaque silo possédé ou exploité.

#### **Nombre maximal d'actionnaires**

**4(1)** Le nombre maximal d'actionnaires de la Compagnie est de 50.

#### **Aucune souscription publique**

**4(2)** Il est interdit d'inviter le public à souscrire des actions ou des valeurs mobilières de la Compagnie.

#### **Consentement des administrateurs au transfert**

**4(3)** Aucune action du capital-actions de la Compagnie ne peut être transférée sans le consentement des administrateurs exprimé par voie de résolution.

#### **Compagnie privée**

**4(4)** La compagnie est une compagnie privée au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

**Grounds for cancellation of stocks**

**5** If any shareholder ceases to own or operate an elevator in respect of which a share in the company is held, the directors may cancel such share, and all interest of such shareholder in the share is thereby extinguished, but subject to sections 4 and 23, nothing herein contained shall prevent such shareholder before cancellation from transferring the said share to another shareholder who has acquired or is operating an additional elevator in respect of which no share has been issued by the company.

**Assessment**

**6(1)** The directors of the company may from time to time make an assessment on the shareholders of the company for such expenditures over and above the earnings of the company as are deemed necessary by the directors, such assessment to be based on the number of elevators owned or operated by each shareholder.

**Notice**

**6(2)** Notice of such assessment shall be given by the secretary and any shareholder failing to pay such assessment within 60 days after receiving such notice shall have the amount of such assessment charged against the share or shares held by the shareholder, and no shareholder shall be entitled to transfer any share until the amount of such assessment has been fully paid and satisfied. When the amount of such unpaid assessment equals or exceeds the book value of the shares held by such shareholder as determined by the last report of the auditors of the company, then the directors may cancel the shares and all interest of the shareholder in any shares so cancelled shall be extinguished.

**The company powers**

**7** The company shall have the following powers:

- (a) to carry on the business of grain dealers in all its branches, including the manufacture of all products of grain;
- (b) to buy, sell and trade in all kinds of merchandise whatsoever;
- (c) to acquire, build and operate mills, elevators, warehouses, storehouses and all other buildings necessary or convenient to carry on the business of the company;
- (d) to buy, lease, operate and sell steamboats,

**Raisons pour l'annulation des actions**

**5** Lorsqu'un actionnaire cesse de posséder ou d'exploiter un silo à l'égard duquel une action de la Compagnie est détenue, les administrateurs peuvent annuler l'action. Tous les intérêts de l'actionnaire sur cette action sont alors éteints; toutefois, sous réserve des articles 4 et 23, la présente loi n'a pas pour effet d'empêcher un actionnaire de transférer l'action avant l'annulation à un autre actionnaire qui a acquis ou qui exploite un silo additionnel à l'égard duquel la Compagnie n'a pas émis d'action.

**Cotisation**

**6(1)** Les administrateurs de la Compagnie peuvent réclamer des cotisations aux actionnaires de la Compagnie pour les dépenses qu'ils jugent nécessaires et que les revenus de la Compagnie ne suffisent pas à couvrir. La cotisation est basée sur le nombre de silos que chaque actionnaire possède ou exploite.

**Avis**

**6(2)** Le secrétaire donne avis de cette cotisation; les actions de tout actionnaire qui omet de payer la cotisation au plus tard 60 jours après la réception de l'avis sont diminuées du montant de la cotisation; aucun actionnaire ne peut transférer une action jusqu'à ce que le montant de la cotisation ait été entièrement payé. Lorsque le dernier rapport des vérificateurs de la Compagnie indique que le montant impayé de la cotisation égale ou dépasse la valeur comptable des actions détenues par l'actionnaire, les administrateurs peuvent annuler ces actions et tous les intérêts de l'actionnaire sur toute action ainsi annulée sont éteints.

**Pouvoirs de la Compagnie**

**7** Pourvu que la Compagnie n'exerce pas les pouvoirs conférés par les alinéas e) à h) avant que 10 000 \$ n'aient été versés à la Compagnie pour des actions souscrites, la Compagnie peut :

- a) poursuivre toutes les activités ordinaires des négociants en grains et notamment produire des grains de tous genres;
- b) acheter et vendre des marchandises de tout genre et en faire le commerce;
- c) acquérir, construire et exploiter des moulins, des silos, des magasins, des entrepôts et d'autres bâtiments nécessaires ou utiles à la poursuite des activités de la Compagnie;
- d) acheter, prendre à bail, exploiter et vendre des

vessels, barges, cars and other chattels useful for transportation purposes;

(e) to make and effect contracts of insurance with any person or persons, body politic or corporate, against loss or damage by fire, hail, frost, lightning, wind or any other cause, on any house, store, warehouse or other building whatsoever, and in like manner on any goods, chattels or personal property whatsoever, and for such time or times, and for such premiums and considerations, and under such modifications and restrictions, and upon such conditions, as may be bargained and agreed upon and set forth in such contracts;

(f) to make and effect contracts of insurance with any person or persons, body politic or corporate, against any loss or damage by fire, storm or tempest or to other peril of navigation or from any other cause of or to ships, boats, vessels or other craft navigating the ocean, lakes, rivers, high seas or other navigable waters, from any port or ports to any other port or ports, whether in or out of Canada, or for any period or periods, and also against all loss of the cargoes or property conveyed in or upon such ships, vessels, boats or other craft or freight due or to grow due in respect thereof;

(g) to make like contracts of insurance against theft of any personal property;

(h) to carry on the business of a guarantee company in all its various departments and branches by interposing the guarantee of the company for the integrity and faithful accounting of officials, agents, clerks, buyers or other persons approved of by the company, on payment of such annual or other periodical premiums and upon such conditions as may be agreed upon between the parties, and for transacting such other description or species of guarantee insurance as the directors of the company shall from time to time think expedient;

bateaux à vapeur, des vaisseaux, des barges, des automobiles et d'autres chatels utiles aux fins de transport;

e) rédiger et conclure des contrats d'assurance avec toute personne physique ou morale, contre les pertes ou les dommages par l'incendie, la grêle, le gel, la foudre, le vent ou tout autre sinistre, à l'égard des maisons, des magasins, des entrepôts ou des autres bâtiments, ainsi qu'à l'égard de tous objets, chatels et biens personnels, pour les périodes, les primes, les contreparties et sous réserve des modifications, restrictions et conditions convenues et indiquées dans ces contrats;

f) rédiger et conclure des contrats d'assurance avec toute personne physique ou morale, contre les pertes ou les dommages par l'incendie, la tempête, les périls de la navigation ou tout autre sinistre à l'égard de navires, de bateaux, de vaisseaux ou de tout autre moyen de transport utilisable sur l'océan, sur les lacs, sur les rivières, sur les fleuves ou en haute mer ou sur toute voie navigable, de tout port à tout autre port, au Canada ou ailleurs, pour toute période, et aussi contre toute perte de cargaison ou de biens transportés par ces navires, vaisseaux, bateaux ou autres moyens de transport ou de fret échu ou à échoir à leur égard;

g) conclure des contrats d'assurance similaires contre le vol de biens personnels;

h) poursuivre les activités de tout genre d'une compagnie de cautionnement en donnant la caution de la Compagnie pour garantir l'intégrité et la reddition fidèle de comptes des employés, des mandataires, des préposés, des acheteurs ou des autres personnes approuvées par la Compagnie, contre paiement de primes annuelles ou périodiques et aux conditions convenues par les parties, et pour garantir tout autre genre de responsabilité que les administrateurs de la Compagnie jugent indiquée;

(i) to buy, lease, rent, mortgage, sell or otherwise deal with such real estate as may be necessary for the conduct of the business of the company, and also to have power to take and hold security upon any real estate for any debt owing to the company, and to take all proceedings necessary for realizing thereon; also to have the power to purchase real estate at any judicial sale of real estate belonging to debtors of the company, provided that no such real estate acquired by the company from debtors of the company shall be held by the company for a longer period than 10 years from the date at which it was so acquired;

(j) to issue such bonds, debentures or other securities for money as may be authorized by the shareholders of the company, at a special general meeting called for the purpose, at which meeting the shareholders representing at least two-thirds of the subscribed stock of the company, and who have paid all calls due thereon, must be present in person or represented by proxy. Such bonds, debentures or other securities may be payable at such times and in such manner, and may bear such rate of interest, as the directors think proper. The directors may issue and sell or pledge all or any of the said bonds, debentures or other securities, at the best price and upon the best terms and conditions which at the time they may be able to obtain, for the purpose of raising money for prosecuting the work of the company. The power of issuing bonds, debentures or other securities conferred upon the company hereby shall not be construed as being exhausted by such issue, but such power may be exercised from time to time as the directors may think fit;

(k) to make and execute mortgage deeds, charges and encumbrances upon the whole or part of the property, real and personal, of the company, to secure payment of the bonds, debentures or other securities hereinbefore mentioned, granting to the holders of such bonds, debentures or other securities, or the trustees named in such deed or deeds, the powers, rights and remedies usually granted to mortgagees for realizing upon securities;

i) prendre toute mesure qu'elle estime indiquée à l'égard des biens réels nécessaires à l'exploitation de son commerce, notamment les acheter, les prendre à bail, les louer, grever d'une hypothèque ou les vendre et prendre et détenir des garanties sur des biens réels pour les créances de la Compagnie, et introduire toute instance nécessaire à la réalisation de ces garanties; acheter des biens réels aux ventes judiciaires de biens réels appartenant à des débiteurs de la Compagnie, pourvu que celle-ci ne détienne pas les biens réels ainsi acquis des débiteurs de la Compagnie pendant plus de 10 ans à compter de la date de leur acquisition;

j) émettre les obligations, les débetures ou les autres garanties d'une somme d'argent que les actionnaires de la Compagnie autorisent à une assemblée générale extraordinaire convoquée à cette fin et à laquelle sont présents ou sont représentés par procuration; les actionnaires représentant au moins les deux tiers des actions souscrites de la Compagnie et ayant acquitté toutes les cotisations dues à leur égard; les administrateurs fixent les dates et les modalités de paiement et les taux d'intérêt de ces obligations, débetures ou autres garanties d'une somme d'argent, selon ce qu'ils jugent indiqué et ils peuvent émettre et vendre ou mettre en gage tout ou partie de ces obligations, de ces débetures ou de ces autres garanties d'une somme d'argent, au meilleur prix et selon les modalités et aux conditions les plus avantageuses possible en vue d'obtenir le financement pour la poursuite de ses activités. Le pouvoir d'émission que le présent alinéa confère à la Compagnie ne s'éteint pas après une émission, mais peut être exercé au besoin, selon ce que les administrateurs jugent indiqué;

k) faire et passer des actes scellés portant constitution d'hypothèque et des charges sur tout ou partie de ses biens réels et personnels, pour garantir le paiement des obligations, des débetures ou des autres garanties susmentionnées en accordant à leur détenteur ou aux fiduciaires nommés dans ces actes, les pouvoirs, les droits et les recours normalement accordés aux créanciers hypothécaires pour la réalisation de leurs garanties;

(l) to invest its funds, or any part thereof, in the public securities of the Government of Canada, or of any of the Provinces thereof, or in the stocks of any banks, life or fire insurance companies or building societies, or in the bonds or debentures thereof, and of real estate or loaning companies or in the bonds or debentures of any incorporated city, town, municipality or school district authorized to issue bonds or debentures, or in mortgages on real estate;

(m) to cause the company to be re-insured against any loss or risk which they may have incurred in the course of the exercise of the powers of insurance hereinbefore granted;

(n) generally to have power to do all matters and things relating to or connected with any of the branches of the various businesses hereinbefore mentioned;

(o) to collect and secure information of a general, financial and commercial interest to the shareholders of the company or to farmers relating to the grain and elevator business and to the growing and marketing of grain or other crops and to all problems connected with farming in Western Canada, with the power to make grants or donations and expend moneys from the earnings of the company or from assessments made by the directors upon the shareholders, to obtain and distribute the said information and to further any cause considered by the directors to be in the interest of the shareholders or to farmers;

(p) to sell, exchange, lease, mortgage, dispose of, turn to account or otherwise from time to time deal with all or any part of the undertaking, property and rights of the company for such consideration as the company may think fit, including in a case of sale or exchange, shares partly or fully paid up, rights, property or securities of any other company having objects altogether or in part similar to those of this company;

l) placer ses fonds, en tout ou en partie, dans des valeurs mobilières publiques du gouvernement du Canada ou de toute province canadienne ou dans les actions des banques, des compagnies d'assurance-vie ou d'assurance contre l'incendie ou des sociétés de construction, ou dans leurs obligations ou dans leurs débetures, ou dans des obligations ou dans des débetures de compagnies de courtage en immeuble, de compagnies de prêt ou de toute cité, ville, municipalité constituée en corporation ou de tout district scolaire qui est autorisé à émettre des obligations ou des débetures, ou dans des hypothèques sur des biens réels;

m) prévoir la réassurance de la Compagnie contre les pertes ou les risques encourus par elle dans le cours de l'exercice des pouvoirs d'assurance conférés par les dispositions précédentes;

n) de façon générale, prendre toute mesure relative aux secteurs d'activités mentionnés plus haut;

o) obtenir et diffuser des renseignements d'ordre général, financier et commercial pour les actionnaires de la Compagnie ou pour les agriculteurs, relativement au commerce du grain, à l'exploitation des silos, à la culture et à la mise en marché des grains et des autres types de récoltes et à tous les problèmes touchant l'agriculture dans l'Ouest du Canada, et accorder des subventions ou faire des dons et dépenser des sommes d'argent sur les revenus de la Compagnie ou sur les fonds recueillis par cotisation des actionnaires par les administrateurs, et promouvoir toute cause que les administrateurs considèrent profitable aux actionnaires ou aux agriculteurs;

p) prendre toute mesure à l'égard de tout ou partie de l'entreprise, des biens et des droits de la Compagnie, notamment les vendre, les échanger, les donner à bail, les grever d'une hypothèque, les aliéner ou les faire valoir, pour la contrepartie que la Compagnie estime suffisante, y compris, dans le cas de vente ou d'échange, à l'égard des actions entièrement libérées ou non, des droits, des biens ou des valeurs mobilières d'autres compagnies ayant des objets similaires, en tout ou en partie, à ceux de la Compagnie;



(q) to purchase, acquire and take over the business, undertaking and goodwill of any other company, firm or corporation having objects altogether or in part similar to those of this company, or carrying on any business capable of being conducted as to directly or indirectly benefit this company and to pay for the same either in cash or shares or otherwise and to take or otherwise acquire and hold and at will dispose of any shares, stock, debentures, bonds, or other obligations in or of any such company, firm or corporation;

Provided, that the powers conferred by clauses (e), (f), (g) and (h), shall not be exercised by the company until at least \$10,000. have been paid into the company on account of subscribed stock.

#### **Head office**

**8** The chief place of business of the company shall be in the City of Winnipeg, in Manitoba.

#### **Voting at general meetings**

**9** At all general meetings of the company each shareholder shall be entitled to give one vote for every share held by him for not less than five days prior to the time of voting, upon which all calls, at that time due, have been paid; such votes may be given either in person or by proxy, but the holder of such proxy must himself be a shareholder.

#### **Business at annual meeting**

**10** At the annual meeting of the shareholders the election of directors shall be held by ballot and all business transacted without the necessity of specifying such business in the notice of such meeting, and a general balance sheet of the affairs of the company, a list of all shareholders, and all such further information as shall be required by the by-laws of the company shall be laid before the meeting, and the directors, as soon as may be after the said election, shall elect by ballot one of their number to be president and one to be vice-president.

#### **Voting at meetings of shareholders**

**11** All questions proposed for the consideration of the shareholders at any general or special meeting shall be determined by a majority of votes, the chairman presiding at such meeting, in addition to his own votes, having a casting vote in case of an equality of votes. At all meetings of the shareholders the president, or in his absence the vice-president, or in the absence of both of them a director chosen by the shareholders, shall preside.

q) acheter, acquérir ou prendre en charge les entreprises, les affaires et l'achalandage de toute compagnie, entreprise ou corporation ayant des objets similaires, en tout ou partie, à ceux de la Compagnie ou dont les activités peuvent être gérées de manière à ce que la Compagnie en bénéficie directement ou indirectement et effectuer à cet égard des paiements, notamment en numéraire ou en actions et prendre ou acquérir d'une autre façon et détenir et aliéner à son gré les actions, les débetures ou les obligations de cette compagnie, de cette entreprise ou de cette corporation ou s'acquitter de ses obligations.

#### **Principal établissement**

**8** Le principal établissement de la Compagnie est situé à Winnipeg, au Manitoba.

#### **Droit de vote aux assemblées**

**9** Tout actionnaire a droit, aux assemblées générales de la Compagnie, à un vote pour chaque action qu'il détient depuis au moins cinq jours à la date du vote et à l'égard de laquelle tous les versements requis par appel ont été payés; les actionnaires peuvent voter soit en personne soit par procuration, mais le fondé de pouvoir doit lui-même être actionnaire.

#### **Délibérations des assemblées annuelles**

**10** Les administrateurs sont élus par voie de scrutin à l'assemblée annuelle des actionnaires. Il n'est pas nécessaire que l'avis d'une assemblée annuelle indique l'ordre du jour. Un bilan général des affaires de la Compagnie, une liste de tous les actionnaires et tout autre renseignement requis par les règlements administratifs de la Compagnie sont présentés à l'assemblée. Le plus tôt possible après leur élection, les administrateurs élisent parmi eux un président et un vice-président par voie de scrutin.

#### **Votes aux assemblées des actionnaires**

**11** Toutes les questions présentées à l'attention des actionnaires réunis en assemblée générale ou extraordinaire sont tranchées par la majorité des voix; la voix du président d'assemblée, qui a le droit de vote, est prépondérante. Le président dirige toutes les assemblées des actionnaires. En son absence, le vice-président ou, si ce dernier est lui-même absent, un administrateur choisi par les actionnaires, assume la présidence.

**Postponement of election of directors**

**12** In case it shall at any time happen that an election of directors of the company should not be made on any day when it should have been made, under the provisions of this Act, the company shall not thereby be or be deemed to have been dissolved, but it shall be lawful on any other day to hold and make an election in such manner as may be regulated by the directors for the time being, on the notice as provided in section 14 being given, and the directors in office shall so continue until their successors have been fully elected.

**Special meetings**

**13** Special meetings of the shareholders may be called in such manner as may be provided by the by-laws and by giving notice as provided in section 14 specifying the nature of the business to be considered.

**Notice of meetings**

**14** No public notice or advertisement of the annual or of any other meeting of the shareholders shall be required, but notice of the time and place of any such meeting shall be mailed to each shareholder to his last known post office address and deposited in the post office at the city of Winnipeg at least 10 days before the holding of such meeting.

**Special general meetings**

**15** The president shall at any time, upon the written request of 10 shareholders, call a special general meeting of the company. Such request shall state the purpose for which it is desired to call the meeting.

**Vacancies on the board of directors**

**16** Any vacancy at any time happening amongst the directors, by death, resignation, disqualification or removal during the current year of office, shall be filled for the remainder of the term by the remaining directors, or the majority of them, electing in place of such director or directors a shareholder or shareholders eligible for such office.

**Remise de l'élection des administrateurs**

**12** Si l'élection des administrateurs de la Compagnie n'a pas lieu le jour prévu, conformément à la présente loi, pour sa tenue, la Compagnie n'est pas pour autant dissoute ni réputée dissoute et l'élection peut être légitimement tenue tout autre jour selon les modalités que prévoient les règlements des administrateurs, pourvu qu'un avis en soit donné en conformité avec l'article 14. Les administrateurs continuent d'occuper leur charge jusqu'à l'élection de leur successeur.

**Assemblées extraordinaires**

**13** Les assemblées extraordinaires des actionnaires peuvent être convoquées de la manière prévue par règlement administratif; un avis de l'assemblée indiquant son ordre du jour est donné en conformité avec l'article 14.

**Avis d'assemblée**

**14** Un avis public ou une annonce de la tenue d'une assemblée des actionnaires, notamment l'assemblée annuelle, n'est pas requis; toutefois, un avis indiquant les dates, heure et lieu de l'assemblée doit être envoyé par la poste à chaque actionnaire à sa dernière adresse postale connue et déposé au bureau de poste de Winnipeg au moins 10 jours avant la tenue de l'assemblée.

**Assemblées générales extraordinaires**

**15** Le président convoque une assemblée générale extraordinaire de la Compagnie, sur demande écrite de 10 actionnaires. La demande doit indiquer le motif de convocation de l'assemblée.

**Vacances au sein du conseil**

**16** Les administrateurs qui continuent à occuper leur charge, ou la majorité d'entre eux, comblent toute vacance survenant avant terme au sein du conseil d'administration, en raison du décès, de la démission, de l'incapacité ou de la destitution d'un des leurs, en élisant un actionnaire admissible au conseil pour la durée non écoulée du mandat.

**Voting at meetings of directors**

**17** At all meetings of directors all questions before them shall be decided by a majority of votes, each director present having one vote, and in the case of a tie the president, vice-president or presiding director shall, in addition to his own vote, give a casting vote.

**Powers of the directors**

**18** Subject to the provisions of this Act, the directors of the company shall have full power in all things to administer the affairs of the company, and to make or cause to be made for the company all contracts into which by law the company can enter, and may from time to time make by-laws regulating the allotment of stock, the making of calls thereon, the payment thereof, the issue and registration of stock certificates, the forfeiture of stock for non-payment, the disposal of such forfeited stock and the proceeds thereof, the transfer of stock, the declaring and paying of dividends, the number of directors, which shall not be less than five or more than 12, the appointment, functions, duties and removal of all agents, officers and servants of the company, the security to be given by them, their remuneration and that (if any) of the directors, the time and place of annual meeting of the company, the calling of meetings of the board of directors and of the company, the requirements as to proxies, the procedure in all things at meetings, the imposition and recovery of all penalties and forfeitures admitting of regulation by by-law, and the conduct and management in all particulars of the affairs of the company, and may from time to time repeal, amend or re-enact the same; but every such by-law, repeal or amendment or re-enactment, unless in the meantime confirmed at a general meeting of the company duly called for the purpose, shall only remain in force until the next annual meeting of the company, and in default of confirmation thereat shall from that time cease to have effect.

**Votes aux réunions des administrateurs**

**17** Toutes les questions qui font l'objet d'un vote aux réunions des administrateurs sont tranchées par la majorité des voix; chaque administrateur présent a droit à un vote. Le président, le vice-président ou le président de séance possède, en plus de sa voix, une voix prépondérante.

**Pouvoirs des administrateurs**

**18** Sous réserve des dispositions de la présente loi, les administrateurs de la Compagnie peuvent gérer en tout les affaires de la Compagnie et conclure ou faire conclure pour la Compagnie tout genre de contrat que la Compagnie peut légitimement conclure, adopter les règlements administratifs régissant l'attribution d'actions et les appels de versement y afférents, les versements requis par appels, la délivrance et l'enregistrement de certificats d'actions, la confiscation d'actions pour non-paiement, l'aliénation d'actions confisquées et le produit de cette aliénation, le transfert d'actions, la déclaration et le paiement de dividendes, le nombre d'administrateurs, qui peut varier entre cinq et 12, la nomination, les fonctions, les obligations et la destitution de tous les mandataires, dirigeants et employés de la Compagnie, le cautionnement qu'ils doivent déposer auprès de la Compagnie ainsi que leur rémunération, la rémunération des administrateurs (le cas échéant), les date, heure et lieu de l'assemblée annuelle de la Compagnie, la convocation des réunions du conseil d'administration et des assemblées de la Compagnie, les règles concernant les procurations, la procédure à suivre aux assemblées et aux réunions, l'imposition et le recouvrement de toutes les pénalités et l'exécution des confiscations, sujets à règlement pris par règlement administratif, le fonctionnement et l'administration en tout autre point des affaires de la Compagnie. Ils peuvent abroger, modifier et réadopter ces règlements administratifs; toutefois, à moins d'être ratifiés à une assemblée de la Compagnie dûment convoquée à cette fin, les règlements administratifs ainsi que leur abrogation, leur modification et leur réadoption, sont en vigueur uniquement jusqu'à l'assemblée annuelle suivante de la Compagnie; à défaut de ratification à cette assemblée, ils cessent d'être en vigueur.

**Forfeiture and sale of shares**

**19** If any shareholder shall refuse or neglect to pay the instalments due upon any share or shares held by him, the directors may forfeit such share or shares, together with the amount previously paid thereon, in such manner as may be provided by the by-laws, and such forfeited share or shares may be sold by the directors after 10 days' notice, to be sent by post prepaid and registered to the last known address of such shareholder, and the moneys arising therefrom shall be applied towards the payment of such unpaid instalments with the interest and expenses of sale; provided always that, in case the money realized by any sale of shares be more than sufficient to pay all arrears and interest, together with the expenses of such sale, the surplus of such money shall be paid on demand to the former shareholder, and no more shares shall be sold than shall be deemed necessary to pay the arrears due by said shareholder, with interest and expenses of sale.

**Actions for calls**

**20** If payment of such arrears, calls, interest and expenses be made before any share so forfeited shall have been sold, such share shall revert to the owner, as if the same had been duly paid before forfeiture thereof; and, in all actions or suits for the recovery of such arrears or calls, it shall be sufficient for the company to allege that the defendant, being the owner of such shares, is indebted to the company in such sum of money as the calls in arrears amount to for such and so many shares, whereby an action has accrued to the company by virtue of this Act, and on the trial it shall be necessary to prove only that the defendant was owner of the said shares in the company and that the calls were made, and that notice was given as directed by this Act, and it shall not be necessary to prove the appointment of the directors who made such calls or any matter whatsoever other than what is before mentioned, and any copy or extract of any by-law, rule, regulation or minute or of any entry in any book of the company, certified to be a true copy or extract under the seal of the company and the hand of the president or vice-president, or manager or secretary of the company, and sealed with the corporate seal thereof, shall be received in all Courts and proceedings as prima facie evidence of such by-law, rule, regulation, minute or entry, and of the contents thereof, without any further proof thereof and without proof of the official character or signature of the officer signing the same or of the corporate seal.

**Confiscation et vente d'actions**

**19** Les administrateurs peuvent confisquer les actions de tout actionnaire qui néglige ou qui refuse d'effectuer les versements exigibles à l'égard des actions qu'il détient, ainsi que le montant antérieurement payé à leur égard, selon les modalités prévues par les règlements administratifs; les administrateurs peuvent vendre les actions confisquées 10 jours après avoir envoyé, par courrier affranchi, un avis à la dernière adresse connue de l'actionnaire; le produit de cette vente est imputé aux versements en souffrance, aux intérêts et aux frais de la vente; toutefois, si le produit de la vente dépasse l'arriéré, les intérêts et aux frais de la vente, l'excédent est payé à l'ancien actionnaire qui le demande; seules peuvent être vendues les actions que l'on juge nécessaires au paiement de l'arriéré de l'actionnaire et des intérêts et des frais de la vente.

**Recouvrement des versements requis par appel**

**20** Si l'arriéré, les versements requis par appel, l'intérêt et les frais sont payés avant qu'une action confisquée ne soit vendue, l'action est retournée à son propriétaire, comme si elle avait été dûment payée avant sa confiscation. Dans toutes les actions ou poursuites pour le recouvrement d'arriérés ou de versements requis par appel, il suffit à la Compagnie de prétendre que le défendeur, étant le propriétaire des actions, est redevable à la Compagnie d'un montant égal au total des arriérés sur les versements requis par appel à l'égard d'un certain nombre d'actions et, qu'en conséquence, un droit d'action est conféré à la Compagnie en vertu de la présente loi; au procès, il suffit à la Compagnie de prouver que le défendeur était le propriétaire des actions de la Compagnie, que les appels de versement ont été faits et qu'un avis a été donné en conformité avec la présente loi et il n'est pas nécessaire de prouver la nomination des administrateurs qui ont fait l'appel de versement ni de prouver tout point autre que ceux mentionnés ci-dessus; toute copie ou tout extrait d'un règlement administratif, d'une règle, d'un autre règlement, d'un procès-verbal ou d'une inscription dans un registre de la Compagnie qui est certifié conforme par la signature du président, du vice-président, du gestionnaire ou du secrétaire de la Compagnie et par l'apposition de son sceau, est reçu par tout tribunal et dans toute instance comme preuve à première vue du règlement administratif, de la règle, de l'autre règlement, du procès-verbal ou de l'inscription, sans preuve supplémentaire, et sans preuve ni de la qualité officielle ni de la signature du dirigeant signataire ni de la validité du sceau.

**Transfers of shares**

**21** No transfer of any share of the capital stock of the company shall be valid until entered in the book of the company kept for that purpose; transfers shall be according to such form as may be from time to time fixed by the by-laws. Provided always that no shareholder indebted to the company shall be permitted to make a transfer or receive a dividend until such debt is paid or secured, to the satisfaction of the directors; and no transfer of stock shall at any time be made until all calls thereon due, up to the time of transfer, shall have been paid.

**Liability of shareholders limited**

**22** In the event of the property and assets of the company being insufficient to liquidate its debts, liabilities and engagements, the shareholders shall be liable for the deficiency, but to no greater extent than the amount of the balance remaining unpaid upon their respective shares in the capital stock.

**Proceedings to enforce same**

**23** No shareholder shall be liable to any action for any debt, liability or engagement of the company by any creditor thereof before an execution against the company has been returned unsatisfied in whole or in part; and the amount due on such execution shall, subject to the provisions of section 22, be the amount recoverable with costs against such shareholder. Provided that any shareholder may plead, by way of defence, in whole or in part, any set-off which he could set up against the company, except a claim for unpaid dividends or salary or allowance as a president or director.

**As to trusts of share of the stock**

**24** The company or directors shall not be bound to see to the execution of any trust, either expressed, implied or constructive, affecting any share or shares of its stock; and, notwithstanding any such trust and any notice thereof to the company or directors, the receipt of the person in whose name any share stands shall be a sufficient discharge to the company for any money paid in respect of such share or shares.

**Transferts d'action**

**21** Un transfert d'action du capital-actions de la Compagnie n'est pas valide s'il n'est pas inscrit dans le registre de la Compagnie tenu à cette fin; les transferts revêtent la forme fixée par règlement administratif. Toutefois, les actionnaires endettés envers la Compagnie ne peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer un transfert ou de recevoir de dividende avant que leurs dettes ne soient payées ou garanties, à la satisfaction des administrateurs; un transfert d'action ne peut pas être fait tant que les versements requis par appel et exigibles à l'égard des actions, au moment du transfert, ne sont pas payés.

**Responsabilité des actionnaires**

**22** Si les biens et les éléments d'actif de la Compagnie ne suffisent pas à l'acquittement de ses dettes, obligations et engagements, les actionnaires ne sont responsables de l'insuffisance que jusqu'à concurrence du montant qu'il leur reste à payer à l'égard de leurs actions respectives du capital-actions.

**Responsabilité limitée des actionnaires**

**23** Les actionnaires ne peuvent pas être tenus personnellement responsables des dettes, des obligations ou des engagements de la Compagnie, à la suite d'une action intentée par un créancier de cette dernière, sauf si une saisie-exécution contre la Compagnie n'a pas donné entièrement satisfaction; le montant dû à l'égard de la saisie-exécution est, sous réserve de l'article 22, le montant recouvrable, avec les dépens, de l'actionnaire; toutefois, l'actionnaire peut invoquer, pour sa défense, toute compensation partielle ou totale qu'il peut faire valoir contre la Compagnie, sauf les réclamations pour dividendes impayés ou pour salaire ou honoraires impayés à titre de président ou d'administrateur.

**Fiducies**

**24** La Compagnie et les administrateurs ne sont pas tenus de voir à l'exécution d'une fiducie explicite, implicite ou judiciaire, visant une ou des actions du capital-actions de la Compagnie et, malgré toute fiducie ou tout avis d'une fiducie remis à la Compagnie ou aux administrateurs, le reçu de la personne au nom de laquelle une action est inscrite constitue une quittance valable pour la Compagnie à l'égard de toute somme payée relativement à cette action.

**Qualifications of directors**

**25** No person shall be elected as a director of the company or appointed as a director to fill any vacancy unless he or any other company of which he is an officer or director or authorized representative is a shareholder, to an amount required by the by-laws of the company and not in arrear in respect of any assessments thereon and when any director or the corporation he represents ceases to be a shareholder he shall thereupon cease to be a director.

**Officers continued in office**

**26** The president, vice-president and directors of the company shall continue to be such until their successors are elected and all by-laws, rules and regulations of the company not contrary to law or not inconsistent with this Act shall continue to be the by-laws, rules and regulations of the company until amended or repealed.

**General laws to bind the company**

**27** This Act and the company hereby incorporated, and the exercise of the powers hereby conferred, shall be subject to any general laws in force or that may hereafter be in force respecting insurance companies, in virtue of any Act or Acts passed or which may hereafter be enacted by the Legislature of the Province.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1904, c. 80.**

**Qualités requises des administrateurs**

**25** Pour être élue administrateur de la Compagnie, ou nommée administrateur en cas de vacance, une personne doit être soit actionnaire de la Compagnie soit dirigeant, administrateur ou représentant autorisé d'une compagnie qui est actionnaire de la Compagnie, pour un montant prévu par les règlements administratifs de la Compagnie et, si les actions ne sont pas en souffrance, à l'égard des cotisations sur ces actions. S'il l'administrateur, ou la compagnie qu'il représente, cesse d'être actionnaire, il cesse d'être administrateur.

**Administrateurs et règlements administratifs**

**26** Le président, le vice-président et les administrateurs de la Compagnie occupent leur poste jusqu'à l'élection de leur successeur. Les règlements administratifs, les règles et les autres règlements de la Compagnie, compatibles avec les règles de droit et la présente loi, demeurent les règlements administratifs, les règles et les autres règlements de la Compagnie jusqu'à leur modification ou leur abrogation.

**Lois générales**

**27** La présente loi, la Compagnie qu'elle constitue en corporation et l'exercice des pouvoirs que la présente loi confère sont assujettis aux lois générales entrées en vigueur avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi et concernant les compagnies d'assurance, en vertu de toute loi adoptée avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi par la Législature de la province.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 80 des « S.M. 1904 ».**